

朝日新聞

ASAHI SHIMBUN EVENT INFORMATION

Arts & Culture

気になるイベントの開催情報をチェック！

SPRING 2020



東京
艺术之都



文創改變生活
LIFE CHANGES WITH CULTURE



話題の展覧会

日本文化
大型展览



SPECIAL EXHIBITIONS

到访东京, 你不能错过的精彩

必看东
京展览
信息

DON'T MISS THESE SHOWS!

最新の展覧会情報をお届け!
LOOK INSIDE FOR MORE

知ると、もっとおもしろい。

日本の自然、人々の知恵
特別展

和食

Special Exhibition WASHOKU
History and Culture of Japanese Cuisine ~ 1300 Years of Tradition with New Technology ~

2020年 3・14⑤、6・14⑥ 国立科学博物館 特別展

2020 春



企画展

「古典 × 現代2020 —時空を超える日本のアート—

Timeless Conversations 2020:
Voices from Japanese Art of the Past and Present

2020年に日本への国際的な注目が集まるなか、現代美術と古典美術の対比を通して、日本のアートの魅力を新しい視点から発信する展覧会です。江戸時代以前の古典の作品と、美術、写真、デザイン、建築などの一線で活躍する現代作家の作品を、一組ずつ8つの展示室で展示します。古典側は、国立新美術館が、日本・東洋美術研究で権威ある月刊誌を編集する「國華社」と共に、曾我蕭白、尾形乾山、円空、仙厓義梵、葛飾北斎らの作品や、仏像、花鳥画、刀剣の名品を選びました。対する現代側は、横尾忠則、皆川明、棚田康司、菅木志雄、しりあがり寿、田根剛、川内倫子、鴻池朋子が出品します。展覧会では、新旧の作品の世界観や主題、造形、制作方法の類似を示すだけでなく、先達から得たインスピレーションやパロディ、古い作品を取り込んだインスタレーションなどで、過去の偉業に積極的に関与していく現代作家たちの姿にも焦点を当てます。

This exhibition unites works by contemporary artists working at the forefront of art, photography, design, and architecture with masterpieces of classic Japanese art before the Edo period. Along with pieces by legendary figures such as Enku, OGATA Kenzan, SOGA Shohaku, SENGAI Gibon, KATSUSHIKA Hokusai, and outstanding examples of flower-and-bird paintings, swords and Buddhist statuary, the exhibition presents works by eight important contemporary Japanese artists: KAWAUCHI Rinko, KONOIKE Tomoko, SHIRIAGARI Kotobuki, SUGA Kishio, TANADA Koji, TANE Tsuyoshi, MINAGAWA Akira, and YOKOO Tadanori, in eight separate exhibition halls; each combination will be displayed in an independent space. This integrated approach promises to shed light on the quality and aesthetics common to Japanese art.

本展将活跃在美术、摄影、设计、建筑领域最前线的现代作家的作品，与江戸時代古典巨匠的名作组合展示。与圓空、尾形乾山、曾我蕭白、仙厓義梵、葛飾北斎の作品，以及花鳥繪畫、刀劍、佛像的古典名作相組合的是，川内倫子、洪池朋子、SHIRIAGARI Kotobuki、菅木志雄、棚田康司、田根剛、皆川明、横尾忠則——這8位現代作家的創作。我們將通過8組獨立空間，向您展示日本美術貫穿古今的造型特質與審美意識。

本展將活躍在美術、攝影、設計、建築領域最前線的現代作家的作品，與江戸時代古典巨匠的名作組合展示。與圓空、尾形乾山、曾我蕭白、仙厓義梵、葛飾北斎の作品，以及花鳥繪畫、刀劍、佛像的古典名作相組合的是，川内倫子、洪池朋子、SHIRIAGARI Kotobuki、菅木志雄、棚田康司、田根剛、皆川明、横尾忠則——這8位現代作家的創作。我們將通過8組獨立空間，向您展示日本美術貫穿古今的造型特質與審美意識。

特別展

「法隆寺金堂壁画と 百済観音」

Passing on Cultural Heritage
Buddhist Murals and Sculptures of Horyuji

世界遺産・法隆寺。その西院伽藍の中心をなし、世界最古の木造建築である金堂には、およそ1300年前の飛鳥時代に描かれた壁画がありました。東洋仏教絵画の白眉と言われた貴重なこの壁画は、戦後間もない昭和24年(1949)の火災により大半が焼損してしまいましたが、焼損前に描かれた模写の数々やガラス乾板などが残されているおかげで、今でもその威容をうかがい知ることができます。2020年は、法隆寺金堂の火災をきっかけに、1950年に文化財保護法が成立してから70年となる節目の年です。本展では、法隆寺金堂壁画の優れた模写や、焼損後に再現された現在の壁画、そして日本古代彫刻の最高傑作の一つである国宝・百済観音など金堂ゆかりの諸仏を展示します。法隆寺金堂の美の世界を体感していただくとともに、文化財を保護し継承することの大切さを伝えていきます。

The Main Hall of Horyuji Temple, the oldest wooden building in the world, was previously home to magnificent murals from the Asuka period, dating back approximately 1,300 years. However, a fire damaged or destroyed most of these murals in 1949. This disaster prompted the enactment of the Law for the Protection of Cultural Properties, with the year 2020 marking its 70th anniversary. This special exhibition features high-quality painted reproductions of the murals from before the fire, as well as facsimiles produced after 1949 to replace the originals. The *Kudara Kannon*, a bodhisattva sculpture designated as a National Treasure that was previously displayed in the Main Hall, will also be exhibited in Tokyo for the first time in 23 years. By bringing these exquisite works together, this special exhibition will evoke the sacred atmosphere of Horyuji's primary hall of worship.

世界上最古老的木制建筑——法隆寺金堂。金堂中 1300 年前飞鸟时代的精美壁画，在二战结束后不久的 1949 年的火灾中损失大半。以此为契机设立的《文化遗产保护法》到 2020 年已有 70 个年头。本展将展出火灾前壁画的优质临摹，以及火灾后再现的现代壁画。从昭和初期即放置在法隆寺金堂内的国宝“百济观音”，也将时隔 23 年再度于东京公开，为您讲述法隆寺引以为傲的庄严。

世界上最古老的木製建築——法隆寺金堂。金堂中 1300 年前飛鳥時代的精美壁畫，在二戰結束後不久的 1949 年的火災中損失大半。以此為契機設立的《文化遺產保護法》到 2020 年已有 70 個年頭。本展將展出火災前壁畫的優質臨摹，以及火災後再現的現代壁畫。從昭和初期即放置在法隆寺金堂內的國寶“百濟觀音”，也將時隔 23 年再度於東京公開，為您講述法隆寺引以為傲的莊嚴。

特別展 法隆寺金堂壁画と 百済観音

PASSING ON CULTURAL HERITAGE
BUDDHIST MURALS
AND SCULPTURES OF HORYUJI



和食，在被聯合國教科文組織選定為世界非物質文化遺產之後，受到世界各地的矚目。本次展會，將通過介紹日本列島豐富的自然環境所孕育的多樣化食材，以及創造並掌握了發酵技術與料理技法的人類智慧，來展示和食的魅力所在。同時，還將通過豐富多彩的標本與史料，深入淺出地從多個角度展示日本飲食文化的歷史與變遷。

和服是通過色彩與紋樣來表現日式審美意識的藝術。本展將縱觀從鎌倉時代至今的和服文化，可謂史無前例的嘗試。在本展上匯聚一堂的有壽藏田信長、豐臣秀吉、德川家康、德川等歷史上大名穿過的和服，尾行千年歷史繪製的“小袖”，以及《輕微風扇圖》、《婦女衣冠圖》、《女衣小袖圖》等來自日本古代的200餘件珍貴作品。擁有80多年歷史，且在當今時尚界不斷發展新穎的和服，作為日本文化的鮮活象徵，編織出一副壯麗的歷史畫卷。和服收藏品品質與數量均首屈一指的好東京國立博物館，將為您呈現一場空前絕後的和服盛會。

KIMONO

Fashioning Identities





きもの

特別展







それは、
ニッポンの花道。
ランウェイ

4.14(火) ▶ 6.7(日)

観覧時間：午前10時～午後5時（入館：午後4時）
休館日：4月13日（水）
観覧料：大人1,000円、中学生500円、小学生250円、小学生以下無料

TNM 東京国立博物館 平成館
TOKYO NATIONAL MUSEUM (UENO PARK)

【観覧時間】午前10時～午後5時（入館：午後4時）
休館日：4月13日（水）
観覧料：大人1,000円、中学生500円、小学生250円、小学生以下無料

【特別展】「きもの」展
「きもの」展は、江戸時代から現代まで、日本人の生活と文化を映し出す「きもの」の歴史を、最新の映像と実物展示で紹介する。また、最新のファッションショーも開催する。

【チケット】
大人1,000円、中学生500円、小学生250円、小学生以下無料
※小学生以下は、保護者同伴で入館可能。

【問い合わせ】
TEL: 03-5777-8600 (平日9時～17時)
Eメール: kimono@tnm.jp

【ウェブサイト】
https://kimonoten2020.exhibit.jp/

企画展

「古典×現代 2020
—時空を超える日本のアート—

会 期：2020年3月11日(水)- 6月1日(月)

会 場：国立新美術館 企画展示室 2E(東京・六本木)

開 室 時 間：午前10時 - 午後6時

※ただし、毎週金・土曜日は午後8時、5月30日(土)は午後10時まで
※入場は各閉館時刻の30分前まで

休 館 日：火曜日、5月7日(木)

※ただし、5月5日(火・祝)は開館

公式サイト：https://kotengendai.exhibit.jp

Timeless Conversations 2020:Voices from Japanese Art of the Past and Present

Period : March 11, 2020-June 1, 2020

Venue : Special Exhibition Gallery 2E, The National Art Center, Tokyo

Hours : 10:00-18:00 *10:00-20:00 on Fridays and Saturdays, 10:00-22:00 on May 30

*Last admission 30 minutes before closing.

Closed : Tuesdays *Open on May 5 and closed on May 7

古典×現代 2020——超越時空の日本芸術

会 期：2020年3月11日～6月1日

会 場：国立新美術館 企画展示室 2E(東京六本木)

開館時間：10：00～18：00 * 周五、周六开馆至 20:00, 5月30日开馆至 22:00 * 停止入馆时间 当天闭馆前30分钟

休 馆 日：除5月5日外的每周二、5月7日

古典×現代 2020——超越時空の日本藝術

會 期：2020 年 3 月 11 日～6 月 1 日

會 場：國立新美術館 企劃展示廳 2E(東京六本木)

開館時間：10:00～18:00 * 週五、週六開館至 20:00, 5月30日開館至 22:00 * 停止入館時間 當天閉館前 30 分鐘

休 館 日：除5月5日外的每週二、5月7日

特別展

「法隆寺金堂壁画と百済観音」

会 期：2020年3月13日(金)- 5月10日(日)

[前期] 2020年3月13日(金) - 4月12日(日)

[後期] 2020年4月14日(火) - 5月10日(日)

会 場：東京国立博物館 本館 特別4室・特別5室

開 館 時 間：午前9時30分 - 午後5時

※金曜・土曜は午後9時まで ※入館は閉館の30分前まで

休 館 日：月曜日

※ただし、3月30日(月)、5月4日(月・祝)は開館

公式サイト：https://horyujikondo2020.jp/

Passing on Cultural Heritage: Buddhist Murals and Sculptures of Horyuji

Period : March 13, 2020—May 10, 2020 *First half: March 13—April 12; second half: April 14—May 10

Venue : Tokyo National Museum (Ueno Park)

Hours : 9:30—17:00 *Open until 21:00 on Fridays and Saturdays *Last admission 30 minutes before closing time.

Closed : Mondays *Open on March 30 and May 4

特別展《法隆寺金堂壁画与百济观音》

会 期：2020年3月13日～5月10日 * 前期：3月13日～4月12日；后期：4月14日～5月10日

会 場：东京国立博物館 主馆(上野公園)

开馆时间：9:30～17:00 * 周五、周六开馆至 21:00 * 停止入馆时间 当天闭馆前30分钟

休 馆 日：除3月30日、5月4日外的每周—

特別展《法隆寺金堂壁畫與百濟觀音》

會 期：2020 年 3 月 13 日～5 月 10 日 * 前期：3 月 13 日～4 月 12 日；后期：4 月 14 日～5 月 10 日

會 場：東京國立博物館 主館(上野公園)

開館時間：9:30～17:00 * 週五、週六開館至 21:00 * 停止入館時間 當天閉館前 30 分鐘

休 館 日：除3月30日、5月4日外的每週—

特別展

「和食 ～日本の自然、人々の知恵～」

会 期：2020年3月14日(土)- 6月14日(日)

会 場：国立科学博物館(東京・上野公園)

開 館 時 間：午前9時 - 午後5時

※ただし、金曜・土曜日、4月26日(日)・29日(水・祝)、
5月3日(日・祝)～5日(火・祝)は午後8時まで、
4月27日(月)・28日(火)・30日(木)、5月6日(水・休)は午後6時まで

休 館 日：月曜日、5月7日(木)・19日(火)

※ただし、3月30日(月)、4月27日(月)、5月4日(月・祝)・18日(月)、6月8日(月)は開館
※入場は各閉館時刻の30分前まで

公式サイト：https://washoku2020.jp

WASHOKU:Nature and Culture in Japanese Cuisine

Period : March 14, 2020—June 14, 2020

Venue : National Museum of Nature and Science (Tokyo, Ueno Park)

Hours : 9:00—17:00 *9:00-20:00 on Fridays and Saturdays, April 26, 29, May 3-5 *9:00-18:00 on April 27, 28, 30, May 6

*Last admission 30 minutes before closing.

Closed : Mondays, May 7, 19 *Open on March 30, April 27, May 4, 18, June 8

特別展《和食 日本の自然、人类的智慧》

会 期：2020年3月14日～6月14日

会 場：国立科学博物館(東京 上野公園)

开馆时间：9:00～17:00 * 周五、周六、以及4月26日、29日、5月3日～5日开馆至 20:00, 4月27日、28日、30日、5月6日开馆至 18:00

* 停止入馆时间 当天闭馆前30分钟

休 馆 日：除3月30日、4月27日、5月4日、18日、6月8日外的每周一、以及5月7日、19日

特別展《和食 日本の自然、人类的智慧》

會 期：2020 年 3 月 14 日～6 月 14 日

會 場：國立科學博物館(東京 上野公園)

開館時間：9:00～17:00 * 週五、週六、以及4月26日、29日、5月3日～5日開館至 20:00, 4月27日、28日、30日、5月6日開館至 18:00

* 停止入館时间 當天閉館前 30 分鐘

休 館 日：除3月30日、4月27日、5月4日、18日、6月8日外的每週一、以及5月7日、19日

特別展

「きもの KIMONO」

会 期：2020年4月14日(火)- 6月7日(日)

[前期] 2020年4月14日(火) - 5月10日(日)

[後期] 2020年5月12日(火) - 6月7日(日)

会 場：東京国立博物館 平成館

開 館 時 間：午前9時30分 - 午後5時

※金曜・土曜は午後9時まで開館 ※入館は閉館の30分前まで

休 館 日：月曜日

※ただし、5月4日(月・祝)は開館

公式サイト：https://kimonoten2020.exhibit.jp/

KIMONO: Fashioning Identities

Period : April 14—June 7, 2020 *First half: April 14—May 10; second half: May 12—June 7

Venue : Heiseikan, Tokyo National Museum (Ueno Park)

Hours : 9:30—17:00 *Open until 21:00 on Fridays and Saturdays *Last admission 30 minutes before closing time

Closed : Mondays *Open on May 4

特別展《和服 時尚本源》

会 期：2020年4月14日～6月7日 * 前期：4月14日～5月10日；后期：5月12日～6月7日

会 場：東京国立博物館 平成館(上野公園)

开馆时间：9:30～17:00 * 周五、周六开馆至 21:00 * 停止入馆时间 当天闭馆前30分钟

休 馆 日：除5月4日外的每周—

特別展《和服 時尚本源》

會 期：2020 年 4 月 14 日～6 月 7 日 * 前期：4 月 14 日～5 月 10 日；後期：5 月 12 日～6 月 7 日

會 場：東京國立博物館 平成館(上野公園)

開館時間：9:30～17:00 * 週五、週六開館至 21:00 * 停止入館時間 當天閉館前 30 分鐘

休 館 日：除5月4日外的每週—